

Hitchhiking To The Sea,
Stopem k moři

Richard Ludvík

Návod, jak číst tuto anglicko-českou e-knihu

E-kniha je sestavena tak, že pokud při čtení nebudete rozumět nějakému anglickému slovu, můžete **kliknout na první slovo v odstavci** a přesunete se do českého překladu knihy. Takhle si můžete přečíst větu česky, které jste plně neporozuměli. To samé můžete udělat v české části e-knihy a přesunout se **zpět do anglické části**. Vyzkoušejte si to. Můžete postupovat celou e-knihou a učit se anglicky efektivně při čtení příběhu.

Ukázka - Anglický text:

Hitchhiking To The Sea

Victor was standing in the middle of Wenceslas Square and he was observing tourists and local people walking in front of him. He had been hired to sell cheap sunglasses in the center of Prague. He was a twenty-year-old nice young man. He had long brown hair in ponytail. He was healthy and friendly but little shy. Sunglasses which he was selling were on a stand, fixed on one of the pillars of a historical building. He was standing there in the middle of June and he was selling his boss' sunglasses.

Next to Victor's stand with sunglasses was Lukas who was selling T-shirts which had pictures of Prague on them. When nobody was buying the sunglasses or T-shirts, Victor and Lukas were observing a group of gypsies who pickpocketed naive tourists. Tourists were looking at historical buildings and gypsies, well organized, stole wallets from tourist's bags. Victor didn't like it and sometimes told some tourists to pay attention to the gypsies.

The next day was rainy and Victor didn't sell many pieces of sunglasses. Only Lucas sold quite a few T-shirts. Victor and Lucas discussed topics such as gypsies, girls, hobbies and their dreams too. Lucas told Victor about his friend Felix, who had traveled in Europe without money.

A: What was Victor doing?

B: He was selling sunglasses.

A: Was he a boss?

B: He was hired to sell cheap sunglasses.

A: Where was he selling it?

B: He was standing in the middle of Wenceslas Square.

A: Was it in the shop?

B: No. Sunglasses were on one of the pillars of a historical building.

end of sample

Ukázka - český text:

Stopem k moři

Viktor stál uprostřed Václavského náměstí a pozoroval turisty a místní lidi, kteří se před ním procházeli. Byl najat, aby prodával levné sluneční brýle v centru Prahy. Byl to dvacetiletý milý mladý muž. Měl dlouhé hnědé vlasy do culíku. Byl zdravý a přátelský, ale trochu stydlivý. Brýle, které prodával, byly na stojanu, připevněné na jednom ze sloupů historické budovy. Stál tam uprostřed června a prodával sluneční brýle svého šéfa.

Vedle Viktorova stánku se slunečními brýlemi byl Lukas, který prodával trička, na kterých byly obrázky Prahy. Když si nikdo nekupoval jejich brýle nebo trička, Viktor a Lukas pozorovali skupinu cikánů, kteří okrádali naivní turisty. Turisti se dívali po historických budovách a cikáni, dobře zorganizovaní, kradli peněženky z tašek turistů. Viktorovi se to nelíbilo a někdy řekl nějakým turistům, aby si na cikány dávali pozor.

Další den bylo deštivo a Viktor neprodal moc kusů slunečních brýlí. Jen Lukas prodal pěkných pár triček. Viktor a Lukas probrali témata jako cikáni, holky, záliby a také jejich sny. Lukas řekl Viktorovi o jeho kamarádovi Felixovi, který cestoval v Evropě bez peněz.

A: Co Viktor dělal?

B: Prodával sluneční brýle.

A: Byl šéf?

B: Byl najat, aby prodával levné sluneční brýle.

A: Kde to prodával?

B: Stál uprostřed Václavského náměstí.

A: Bylo to v obchodě?

B: Ne. Sluneční brýle byly na jednom ze sloupů historické budovy.

konec ukázky